

Département d'études françaises  
Western University

**FRENCH 2906 B, (Winter 2019)**  
*LANGUAGE & EXPRESSION*

**Prerequisites:** French 1910, French 1900E, or Permission of the Department based on the Placement Test. **Antirequisites:** French 2101, French 2900.

*Référence*

[http://www.westerncalendar.uwo.ca/Courses.cfm?CourseAcadCalendarID=MAIN\\_023122\\_1&SelectedCalendar=Live&ArchiveID=](http://www.westerncalendar.uwo.ca/Courses.cfm?CourseAcadCalendarID=MAIN_023122_1&SelectedCalendar=Live&ArchiveID=)

**Sections du cours (cochez la vôtre):**

- [ ] 001 : Dr. Laté Lawson-Hellu, ([llawsonh@uwo.ca](mailto:llawsonh@uwo.ca)) lundi 18h30-21h30, AHB-2B04  
[ ] 002 : Julie Dallinges ([jdallin@uwo.ca](mailto:jdallin@uwo.ca)) lundi 8h30-9h20, merc. 8h30-10h20, AHB-1B08  
[ ] 003 : Dr. Sébastien Ruffo ([sruffo2@uwo.ca](mailto:sruffo2@uwo.ca)), vendredi 9h30-12h20, AHB-1B04  
[ ] 004 : Yarubi Diaz Colmenares ([ydziaz@uwo.ca](mailto:ydziaz@uwo.ca)) lundi 15h30-17h20, merc. 16h30-17h20, UCC-58

**Coordinateur du cours:** Sébastien Ruffo, Ph.D, OCT  
*Office:* UC – 2121  
*Office Hour:* Tuesday, 10 :30-11 :30, or by appointment  
*Email:* [sruffo2@uwo.ca](mailto:sruffo2@uwo.ca)

**Description et objectifs généraux du cours**

Ce cours vise à améliorer les habiletés en langue française, en mettant l'accent sur des points de grammaire ciblés, sur la communication orale et sur l'expression écrite.

Le cours French 2906B (en complémentarité avec le cours 2905A) s'adresse aux étudiantes et étudiants ayant déjà atteint un niveau intermédiaire (niveau B1 selon le Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues, CECRL) en français. Dans l'ensemble de ces deux cours, une importance particulière est accordée au développement du vocabulaire et à l'étude de la grammaire, dans le but d'atteindre un niveau avancé, celui d'un usager B2 selon les critères du CECLR.

Ces deux cours amènent les étudiants à développer leurs compétences communicatives en français ainsi que leur compréhension des formes et des structures de la langue, afin qu'ils deviennent des usagers indépendants, avancés. Le cours 2905A contribue au développement d'un niveau B2 en mettant l'accent sur la compréhension de l'écrit et de l'oral, alors que le cours 2906B se concentre sur la production écrite, ainsi que sur la production et les interactions orales.

Au terme des deux cours, et suivant le descripteur global du Niveau B2, l'usager :

- 1) Sera en mesure de comprendre le contenu essentiel de sujets concrets ou abstraits dans un texte complexe, y compris une discussion technique dans sa spécialité.
- 2) Sera capable de communiquer avec un degré de spontanéité et d'aisance tel qu'une conversation avec un locuteur natif.
- 3) Saura s'exprimer de façon claire et détaillée sur une belle variété de sujets, émettre un avis sur des sujets d'actualité et exposer les atouts et les inconvénients de différentes possibilités.

## Barème d'évaluation

- |   |     |
|---|-----|
| • Tests de grammaire, vocabulaire, rédaction (3*15) | 45% |
| • Présentations orales (2*7,5)                      | 15% |
| • Présence et participation                         | 5%  |
| • Exercices du Cahier M.E.P.                        | 5%  |
| • Examen final                                      | 30% |

### Tests de grammaire, vocabulaire, rédaction

Il s'agit de trois tests, partiels et cumulatifs, de soixante minutes, écrits en classe aux dates indiquées. Chacun vaudra 15% de la note finale pour le cours. Ils seront composés de questions de grammaire inspirées des exercices indiqués dans *Mise en pratique* ; d'une variété de questions visant à tester la connaissance du vocabulaire ainsi que d'une production écrite qui portera sur les textes lus en classe, de *Mise en pratique* et de Maupassant. Notez que tous les mots présents dans les pages de Maupassant indiquées à cet effet dans le calendrier sont susceptibles de figurer aux tests. Il faut en connaître l'orthographe, le genre et le sens.

### Présentations orales

On demande deux présentations orales de 8 à 10 minutes, qui seront présentées aux participants du cours à l'aide de la plate-forme *VoiceThread*. La première présentation sera un exposé portant sur un aspect de l'œuvre de Maupassant ou de l'histoire littéraire de son époque. La seconde présentation portera sur un « devoir d'idées » tel que présenté dans *Mise en pratique* (p.300). Dans les deux cas, des consignes précises et des suggestions de sujets sont publiées dans le site Owl du cours.

### Exercices du Cahier de Mise en pratique

Chaque semaine, quelques exercices formatifs du *Cahier* doivent être complétés et les réponses doivent être insérées dans la section « Exercices » du site Owl, ce qui vaudra 5% du résultat final. Les critères d'évaluation de ces exercices formatifs sont : **le soin général apporté et le respect des échéances**. Attention : le pointage attribué mécaniquement par Owl n'est **pas** un critère d'évaluation pour nous. Si vous obtenez un zéro pour une bonne réponse, vous n'êtes pas pénalisés. Nous savons que ce pointage ne reflète pas la réalité, ce qui est dû à des questions informatiques. Si **tous** les exercices sont faits régulièrement à chaque semaine, l'étudiant a tous ses points, peu importe ce que Owl affiche dans sa correction mécanique. Ces exercices sont offerts en autocorrection : c'est à l'étudiant de se corriger pour apprendre.

Il n'est pas possible de compléter des exercices MEP après **le 30 mars**.

### Présence et participation

L'apprentissage d'une langue est un exercice complexe, qui exige de la pratique et de la répétition sur plusieurs paramètres. La présence en classe, *du début et jusqu'à la fin de chaque séance*, constitue dès lors une exigence académique. Des arrivées tardives et des départs prématurés seront notés comme des absences. En outre, la simple présence corporelle n'est pas suffisante à assurer une note parfaite pour la participation, laquelle exigence comprend aussi la préparation à domicile de la matière à l'étude. La note vaudra 5% du résultat final. Les deux premières absences ne sont pas comptabilisées. L'étudiant qui doit s'absenter plus de deux fois doit s'expliquer par courriel à son instructeur, mais on ne présente jamais de billets du médecin aux instructeurs. Les absences prolongées ou répétées doivent être rapportées par l'étudiant à son Conseiller académique.

### Examen final

L'examen de fin de semestre sera cumulatif et vaudra 30 % de la note finale. Il comportera des exercices de grammaire, de vocabulaire et une rédaction.

### Matériel obligatoire

1. Alain Favrod & Louise Morrison, *Mise en pratique (7<sup>e</sup> édition)*. **Manuel de lecture, vocabulaire, grammaire et expression écrite**, Toronto, Pearson, 2016.
2. Alain Favrod & Louise Morrison, **Cahier for Mise en pratique (7<sup>e</sup> édition)**: *Manuel de lecture, vocabulaire, grammaire et expression écrite*, 2016. [Le cahier et le manuel peuvent être vendus ensemble].
3. Guy de Maupassant, « Toine », « Le papa de Simon », « La bête à maît' Belhomme », « La ficelle », « L'auberge », recueil de 5 contes en format PDF, 99 pages, disponible gratuitement sur le site Owl du cours.
4. Billet de théâtre pour la pièce annuelle de la troupe L'On Donne.

**Matériel conseillé (PAS obligatoire)**

1. *Bescherelle : L'art de conjuguer. Dictionnaire de 12 000 verbes* ISBN 978-2-89428-843-6.
2. J. Morton, *English Grammar for Students of French*, Olivia and Hill Press, 1997 ISBN 0934034-29
3. David STILLMAN & Ronni GORDON, *The Ultimate French Review and Practice with CD-ROM* [Paperback], New York, McGraw-Hill, 2011. ISBN 978-2-89428-843-6.
4. Dictionnaire explicatif français : *Le Petit Robert* (ou *Micro-Robert*)

**Copyright**

All that the Instructor says or writes in class and online (lectures, etc.) and any material prepared by the Instructor for this class (oral, printed, or shared by Owl) is the Instructor's intellectual property. In-class recordings, or homemade recordings of online live teaching are never allowed. Sharing class material with non-class participants, online or otherwise (as through [OneClass.com](#)) is prohibited and will be immediately reported to the Authorities.

**Policy on Accommodation for Medical Illness:**

[http://www.uwo.ca/univsec/academic\\_policies/rights\\_responsibilities.html](http://www.uwo.ca/univsec/academic_policies/rights_responsibilities.html)

Students seeking academic accommodation on medical grounds for any missed tests, exams, participation components and/or assignments worth 10% or more of their final grade must apply to the Academic Counselling office of their home Faculty and provide documentation. Academic accommodation cannot be granted by the instructor or department. A student seeking academic accommodation for any work worth **less** than 10% must contact the instructor and follow the course specific instructions provided on the course outline. Final examinations must be written at the scheduled time unless formal alternative arrangements for a Special Examination have been approved (by the instructor, the Department and the Home Faculty Dean's Office) based on valid documented grounds.

A downloadable Student Medical Certificate can be found here:

[http://www.uwo.ca/univsec/academic\\_policies/rights\\_responsibilities.html](http://www.uwo.ca/univsec/academic_policies/rights_responsibilities.html)

**Support services**

Students who are in emotional/mental distress should refer to Health and Wellness website [http://www.health.uwo.ca/mental\\_health](http://www.health.uwo.ca/mental_health) for a complete list of options about how to obtain help.

**Statement on Plagiarism, Cheating and other Scholastic Offences**

Scholastic offences are taken seriously and students are directed to read the appropriate policy, specifically, the definition of what constitutes a Scholastic Offence in the Academic Handbook available on the Academic Calendar website, here: <http://www.westerncalendar.uwo.ca/2016/pg113.html>

**Policy on Attendance**

"Any student who, in the opinion of the instructor, is absent too frequently from class or laboratory periods in any course, will be reported to the Dean of the Faculty offering the course (after due warning has been given). On the recommendation of the department concerned, and with the permission of the Dean of that Faculty, the student will be debarred from taking the regular examination in the course. The Dean of the Faculty offering the course will communicate that decision to the Dean of the Faculty of Registration." ([http://www.uwo.ca/univsec/academic\\_policies/examinations.html](http://www.uwo.ca/univsec/academic_policies/examinations.html))

**Important Academic Information for Students Taking Courses in the Department of French Studies**

[http://www.uwo.ca/french/undergraduate/counselling/academic\\_information/index.html](http://www.uwo.ca/french/undergraduate/counselling/academic_information/index.html)

CALENDRIER 2906B, LANGUAGE & EXPRESSION, HIVER 2019, SECTIONS 1, 2, 3, 4

- **Module 13**, du lundi 7 janvier : pronoms personnels. *L'Auberge*.
- **Module 14**, du lundi 14 janvier : suite du cours sur les pronoms personnels.
- **Module 15**, du lundi 21 janvier : pronoms démonstratifs ; pronoms possessifs ; adjectifs interrogatifs ; pronoms interrogatifs ; pronoms relatifs. *La bête à maît'Belhomme*.
- **Module 16**, du lundi 28 janvier : suite du cours sur les pronoms relatifs ; futur simple.
  - **Évaluations : Test 1 (15%). Sur les chapitres 6, 7 (tableaux 6.1 à 7.13).**
- **Module 17**, du lundi 4 février : futur antérieur ; formation du conditionnel présent ; révision des pronoms relatifs. *Le papa de Simon*.
  - **Évaluations : première **présentation orale**. Sur Maupassant et son époque, à enregistrer sur *VoiceThread* avant le vendredi 8 février à 17h00.**
- **Module 18**, du lundi 11 février : emploi du conditionnel présent ; formation et emploi du conditionnel passé ; phrases hypothétiques.
  - **Évaluations : test 2 (15%). Sur les chapitres 7, 8 (tableaux 6.1 à 8.8).**

*Semaine du lundi 18 février : congé  
« Family Day » le lundi puis semaine de lecture.*

- **Module 19**, du lundi 25 février : Négation ; verbes pronominaux. *Toine*.
- **Module 20**, du lundi 4 mars : Suite du cours sur les verbes pronominaux.
- **Module 21**, du lundi 11 mars : Expressions impersonnelles ; adjectifs et pronoms indéfinis ; expressions de la cause, de la conséquence et du but. *La Ficelle*.
  - **Évaluations : Test 3 (15%). Sur les chapitres 8 et 9 (tableaux 6.1 à 9.7).**
- **Module 22**, du lundi 18 mars : voix passive.
  - **Évaluations : deuxième **présentation orale**. Sur un « devoir d'idées » (cf. *Mise en pratique*, p. 300), à enregistrer sur *VoiceThread* avant le vendredi 22 mars à 17h00.**
- **Module 23**, du lundi 25 mars : discours indirect.
  - **Les Exercices MEP ne sont plus modifiables dans Owl après le 30 mars.**
- **Module 24**, du lundi 1 avril.
- Lundi 8 et mardi 9 avril: révision.